

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 70 (2008)
Heft: 11

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

■ Editorial

Technique et environnement



L'invention du moteur diesel a fondamentalement modifié le travail à la ferme. C'est par des maquettes reproduisant un domaine de 40 hectares de 1860 à 1969 exposées au Deutsche Museum de Munich que les visiteurs s'en rendent compte: les machines remplacent hommes et femmes et, grâce aux cultures intensives, il est possible de garder davantage d'animaux sur la même surface. Bien sûr, la taille des bâtiments a aussi grandi en proportion. Depuis les années soixante, l'évolution n'a pas stagné. Les tracteurs sont devenus plus puissants et confortables, les machines plus performantes.

Ce développement donne plus d'arguments qu'il n'en faut pour présenter de nouvelles techniques: les trois nouvelles séries du constructeur de tracteurs finlandais Valtra (voir page 28) et les moteurs diesel modernes (voir page 4). Les modifications concernent aussi le domaine de la circulation routière, la sécurité et l'environnement. Ces thèmes figurent au centre de l'attention de l'ASETA et de «Technique agricole». Dans la circulation routière, il n'en va pas uniquement de la sécurité pour soi-même et des autres usagers mais aussi de l'image de l'agriculture. L'agriculture a aussi le devoir de maintenir aussi bas que possible la pollution de l'air provoquée par les moteurs. Les filtres à particules sont un chemin pour y parvenir (page 12). Une agriculture durable se doit, à côté des aspects techniques, de ne pas perdre de vue l'environnement.

Edith Moos-Nüssli

Page de couverture:

Moteur Sisu CTA, équipé de la technique SCR pour la réduction catalytique sélective d'oxyde d'ammoniac par l'amenée d'une solution d'urée aqueuse. (Photo: Ueli Zweifel)

■ Sommaire

TA spécial

Technique moderne des moteurs diesel 4

Atelier

En forme pour la prochaine saison 10

Technique et tracteurs

Filtres à particules 12



AGRAMA

Nouveautés 15

AgroSpot

Au cœur de la vache 16

Sections

FR: André Lippuner est décédé

VD: Permis F/G 17

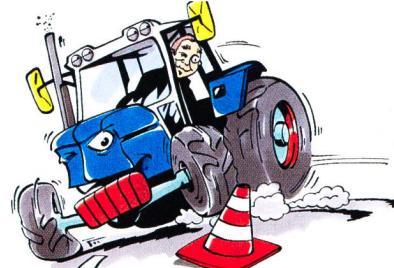
ASETA

Les cours ASETA à Grange-Verney 18

Cours G40 19

SPAA

Cours «As du volant» 19



Sous la loupe

Animaux et technique, une équipe! 20

Technique à la ferme

Technique de traite en point de mire 22

Marché des machines

Valtra 28



Impressum 30

Rapport ART N° 700

Rentabilité des installations d'énergie éolienne dans les exploitations agricoles 31